



(11) **EP 2 040 609 B1**

(12) **EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
18.08.2010 Bulletin 2010/33

(21) Application number: **07789796.5**

(22) Date of filing: **25.06.2007**

(51) Int Cl.:
A61B 5/00 (2006.01)

(86) International application number:
PCT/IB2007/052450

(87) International publication number:
WO 2008/007271 (17.01.2008 Gazette 2008/03)

(54) **OPTICAL IMAGING SYSTEM AND METHOD**

OPTISCHES ABBILDUNGSSYSTEM UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN

SYSTÈME ET PROCÉDÉ D'IMAGERIE OPTIQUE

(84) Designated Contracting States:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE
SI SK TR**

(30) Priority: **07.07.2006 EP 06116764**

(43) Date of publication of application:
01.04.2009 Bulletin 2009/14

(73) Proprietors:
• **Koninklijke Philips Electronics N.V.**
5621 BA Eindhoven (NL)
Designated Contracting States:
**AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU
IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE SI
SK TR**
• **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**
20099 Hamburg (DE)
Designated Contracting States:
DE

(72) Inventors:
• **NIELSEN, Tim**
NL-5656 AE Eindhoven (NL)
• **KOEHLER, Thomas**
NL-5656 AE Eindhoven (NL)

(74) Representative: **Schouten, Marcus Maria**
Philips
Intellectual Property & Standards
P.O. Box 220
5600 AE Eindhoven (NL)

(56) References cited:
WO-A-01/95795 US-A- 5 952 664
US-A1- 2002 045 833

• **YOO K M: "IMAGING OBJECTS HIDDEN IN
SCATTERING MEDIA USING A FLUORESCENCE-
ABSORPTION TECHNIQUE" OPTICS LETTERS,
OSA, OPTICAL SOCIETY OF AMERICA,
WASHINGTON, DC, US, vol. 16, no. 16, 15 August
1991 (1991-08-15), pages 1252-1254,
XP000220055 ISSN: 0146-9592**

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

EP 2 040 609 B1

Description

BACKGROUND OF THE INVENTION

[0001] The present invention relates to a device for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object, in particular a turbid medium, said device comprising a source of electromagnetic radiation for irradiating the object at an excitation wavelength and at least one first detecting means for detecting fluorescent electromagnetic radiation emitted by the contrast agent at a fluorescence wavelength, said first detecting means producing fluorescence intensity data.

[0002] The present invention also relates to a method of determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object, in particular a turbid medium, said method comprising irradiating the object with electromagnetic radiation at an excitation wavelength and detecting fluorescent electromagnetic radiation emitted by the contrast agent at a fluorescence wavelength, thereby producing fluorescence intensity data.

[0003] The present invention further relates to a computer program product for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object, in particular a turbid medium, and to an optical imaging system for imaging an object, in particular a turbid medium, by monitoring fluorescent radiation emitted by a fluorescent contrast agent applied to the object.

[0004] Optical imaging systems for imaging a turbid medium, in particular optical mammography systems for imaging female breast tissue, generally employ a fluorescent contrast agent which is applied to an object to be imaged, e. g. a female breast. Electromagnetic radiation that is incident on the object penetrates into the object and excites the fluorescent contrast agent comprised therein which in turn produces fluorescent radiation (in the near infrared (NIR) range of the optical spectrum). The fluorescent radiation emerging from the object is detected at several orientations or locations relative to the object.

[0005] US 2002/0045833 A1 discloses an optical imaging system according to the preamble of claim 1.

[0006] Generally, the contrast agent will not be distributed evenly within an object to be imaged. For instance, in optical fluorescence mammography the agents are taken up in higher concentrations by a tumour than by surrounding healthy tissue, i. e. the relative contrast between lesion (tumour) and background is established by the physiology of the contrast agent uptake. An absolute concentration of the contrast agent can be varied by changing the dose that is injected into the object (administered to a patient) or by varying the time after injection at which imaging is performed.

[0007] The minimum concentration of contrast agent useful for acquiring images is given by the detection sen-

sitivity of the imaging system. However, there exists an upper limit of the concentration which is given by the onset of non-linear behaviour of the fluorescence signal due to self-absorption of radiation by the contrast agent. These non-linearities have to be avoided when performing optical imaging because they have an important impact on the observed contrast between those parts of the object which take up lower concentrations of contrast agents, e. g. healthy tissue, and those object regions which take up higher concentrations of contrast agents, e. g. lesions: in the low concentration regime a lesion appears as a bright spot on a relatively dark background. In the high-concentration regime a lesion appears as a relatively dark spot.

OBJECT OF THE INVENTION

[0008] It is the object of the present invention to provide an optical imaging system for imaging objects by using fluorescent contrast agents and a corresponding method which enable determining an optimum dose of applied contrast agent and/or an optimum time for performing imaging of the object, wherein said optimum dose is high enough to be detected but not too high in order to avoid non-linearities. It is also an object of the present invention to provide a device and a computer program product for use in an optical imaging system which translates said method into practise.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0009] According to a first aspect of the present invention the object is achieved by providing a device of the above-defined type having at least one second detecting means for detecting electromagnetic radiation transmitted by the object at the excitation wavelength, said second detecting means producing transmission intensity data, said device further comprising evaluating means adapted to receive the transmission intensity data and the fluorescence intensity data and to determine said concentration-related quantity of the contrast agent from a ratio of fluorescence intensity data and transmission intensity data.

[0010] According to a second aspect of the present invention, the object is achieved by providing an optical imaging system of the above-defined type, which comprises a device according to said first aspect of the present invention, wherein operation of the system is controlled in accordance with the concentration-related quantity determined by said device. According to a third aspect of the present invention the object is achieved by providing a computer program product of the above-defined type, comprising first code sequences for receiving fluorescence intensity data descriptive of fluorescent electromagnetic radiation emitted by the object; second code sequences for receiving transmission intensity data descriptive of electromagnetic radiation transmitted by the object; third code sequences for calculating a ratio

of the fluorescence intensity data and the transmission intensity data and for determining said concentration-related quantity from said ratio.

[0011] According to a fourth aspect of the present invention the object is achieved by providing a method of the above-defined type, said method further comprising detecting electromagnetic radiation transmitted by the object at the excitation wavelength, thereby producing transmission intensity data; calculating a ratio of the fluorescence intensity data and the transmission intensity data; and determining said concentration-related quantity of the contrast agent from said ratio.

[0012] Thus, in accordance with a general idea underlying the present invention a simple approach is proposed that allows to verify whether or not an average contrast agent concentration in the object is suited for optical imaging purposes. The approach makes use of a fluorescence measurement and a transmission measurement that can be applied directly to raw data or signals generated by said measurements: a ratio of the fluorescence signal with respect to the transmission signal is determined as a function of distance between source and detector. If the contrast agent concentration is in a range where self-absorption can be neglected, the data corresponding to said ratio will show a different behaviour than in the case where the contrast agent concentration is too high. Therefore, by analysing the behaviour of said fluorescence-transmission ratio the average contrast agent concentration in the object, e. g. a female breast, can be determined in a quantitative way. Hereinafter, this will be referred to as a concentration-related quantity (too high; appropriate).

[0013] In one embodiment of the method in accordance with the present invention a distance between said first detecting means and said radiation source and said second detecting means and said radiation source is variable for producing distance-dependent fluorescence intensity data and transmission intensity data. In this way, said ratio can be analysed as a function of source detector distance, for instance by optical inspection of a corresponding plot or by performing a regression on the corresponding data. For instance, if the contrast agent concentration is in a range where self-absorption can be neglected, the ratio data will lie on a line, i. e. shows linear behaviour with source detector distance. Furthermore, the slope of this line is proportional to the contrast agent concentration. It is therefore possible to derive absolute concentration values if the system is suitably calibrated. On the other hand, if the concentration is too high the ratio data will lie on an essentially S-shaped curve.

[0014] In a corresponding embodiment of the method in accordance with the present invention the latter comprises varying a distance between a radiation source and a detecting position for producing distance-dependent transmission intensity data and fluorescence intensity data and determining said concentration-related quantity from a behaviour of said ration as a function of said distance.

[0015] In a further embodiment of the device in accordance with the present invention, the latter comprises a plurality of first and second detecting means located at respective distances from the radiation source for detecting fluorescent electromagnetic radiation and transmitted electromagnetic radiation at various positions relative to the object.

[0016] In this way, distance-dependent fluorescence and transmission data can be generated by collecting data from different first and/or second detecting means.

[0017] In order to capture fluorescent radiation from the object, the at least one second detecting means is sensitive in the near infrared range of the optical spectrum.

[0018] As already indicated above, in a further embodiment of the device in accordance with the present invention the evaluating means is adapted to determine an amount of self-absorption of radiation by the contrast agent from a behaviour of said ratio with said distance in order to determine concentration regimes suitable for optical imaging.

[0019] For to determine said concentration-related quantity by visual inspection, in yet another embodiment of the device in accordance with the present invention the latter comprises display means for displaying a curve of said ratio plotted as a function of said distance.

[0020] If a plurality of detecting means is used for analysing an object, said object - due to its geometry - may not be in suitable operative connection with all of said detecting means. Therefore, in another embodiment of the device in accordance with the present invention the latter comprises means for accounting for a position of the object relative to said plurality of first and second detecting means for to determine which fluorescence intensity data and which transmission intensity data are to be included in said ratio depending on said relative position.

[0021] In a further embodiment of the device in accordance with the present invention the evaluating means is adapted to notify a first type of concentration-related quantity of the contrast agent if said ratio varies linearly with the distance and a second type of concentration-related quantity of the contrast agent is said ratio varies non-linearly with the distance. In this way, the evaluating means can be used to automatically control operation of an optical imaging system.

[0022] When monitoring of contrast agent kinetics is required, in yet another embodiment of the device in accordance with the present invention the at least one first and second detecting means are adapted to continuously produce said intensity data over a predetermined time interval.

[0023] In a corresponding embodiment of the method in accordance with the present invention the latter comprises determining said concentration-related quantity continuously over a predetermined time interval.

[0024] At least said radiation source and said first and second detecting means can be comprised in a hand-

held unit thus constituting a simple hand-held device for to determine contrast agent or dye concentration.

[0025] In order to facilitate practical use of the device in accordance with the present invention, in a further embodiment the latter further comprises a hollow unit for surrounding the object to be imaged. Said hollow unit comprises a plurality of first optical fibres in connection with said radiation source for irradiating the object inside the hollow unit. Furthermore, the hollow unit comprises a plurality of second optical fibres in connection with a common detector unit for detecting radiation from the object inside the hollow unit. A switchable wavelength-selective filter means is provided in connection with said second optical fibres and/or said detector unit for selectively providing said first and second detecting means, respectively.

[0026] In order to achieve uniform radiation and detection of objects of various shapes and sizes, in yet another embodiment of the device in accordance with the present invention, said first and second optical fibres are distributed in essentially uniform fashion on a surface of said hollow unit.

[0027] In this context, in another embodiment of the device in accordance with the present invention, generating distance-dependent transmission and fluorescence data can be achieved by providing a multiplexing means for selectively irradiating the object through one of said first optical fibres, which effectively functions as a radiation source and is located at a given distance from respective ones of said second optical fibres.

[0028] In a further embodiment of the method in accordance with the present invention the latter comprises outputting a control signal depending on a measure of said concentration-related quantity. Said control signal can then be used for controlling the optical imaging system in accordance with said aspect of the present invention.

[0029] Further advantages and characteristics of the present invention can be gathered from the following description of preferred embodiments given by way of example only with reference to the enclosed drawings. Features mentioned above as well as below can be used in accordance with the present invention either individually or in conjunction. The described embodiments do not form an exhaustive enumeration but should be regarded as examples in connection with a general concept underlying the present invention.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0030]

Fig. 1 is a schematic block diagram of an optical imaging system comprising a device for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object in accordance with the present invention;

Fig. 2 is a schematic diagram of an object-surround-

ing unit in the device of Fig. 1;

Fig. 3 is a diagram showing a ratio of fluorescence intensity to transmission intensity plotted as a function of a source detector distance as measured and calculated by the device of Fig. 1 for a first concentration of fluorescent contrast agent;

Fig. 4 is a diagram showing a ratio of fluorescence intensity to transmission intensity plotted as a function of a source detector distance as measured and calculated by the device of Fig. 1 for a second concentration of fluorescent contrast agent; and

Fig. 5 is a flow chart of an embodiment of the method in accordance with the present invention.

15 DETAILED DESCRIPTION

[0031] Fig. 1 shows a schematic block diagram of an optical imaging system **1** comprising a device for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object in accordance with the present invention. Optical imaging system **1** is devised for imaging an object **2**, in particular a turbid medium, e. g. human or animal tissue, such as female breast tissue, by monitoring fluorescent radiation emitted by a fluorescence contrast agent (not shown) applied to the object **2**. The latter generally is comprised inside a hollow object-surrounding unit **3** which is connected to a radiation source **4** via radiation guiding means **5**. Hollow unit **3** is further connected to a detector unit **6** via further radiation guiding means **7**. Both radiation guiding means **5** and further radiation guiding means **7** comprise a plurality of radiation guiding fibres, preferably 256 fibres of diameter $d = 1 \text{ mm}$ each, only some of which **5.1, 5.2, ...; 7.1, 7.2, ...** are depicted for reason of clarity.

[0032] Detector unit **6** comprises a plurality of detectors (not shown), a number of which corresponds to the number of fibres in radiation guiding means **7**, each of said detectors being connected with one of said fibres for detecting radiation transmitted thereon. Detector unit **6** further comprises a filter means **8**.

[0033] Detector unit **6** is connected with a control unit **9** of the optical imaging system **1**, preferably devised in the form of a Personal Computer (PC). Control unit **9** comprises an evaluating means **10**, a laser controller **11**, a shutter controller **12**, and a motor controller **13**, the functioning of which will become apparent later. Evaluating means **10**, laser controller **11**, shutter controller **12**, and motor controller **13** are preferably devised in software form and may be implemented on control unit **9** by means of any suitable programming language, e. g. C, C++, Java, or the like, as known to a person skilled in the art.

[0034] Evaluating means **10** further includes a number of modules **10.1, 10.2, ...**, preferably also devised in software form, the functioning of which will also become apparent later.

[0035] Furthermore, the optical imaging system **1** comprises display means **14** and input means **15** connected

with said control unit 9.

[0036] According to the embodiment of Fig. 1, radiation source 4 further comprises a number of laser diodes **4.1**, **4.2**, **4.3** in operative connection with a respective lens **4.1a**, **4.2a**, **4.3a** and shutter **4.1b**, **4.2b**, **4.3b** followed by a respective length of radiation guiding fibre **4.1c**, **4.2c**, **4.3c**, preferably of diameter $d = 0,4$ mm. In the embodiment shown, the first laser diode 4.1 emits electromagnetic radiation at a first excitation wavelength and with a first emission power, e. g. $\lambda = 680$ nm, $P = 50$ mW. The second laser diode 4.2 emits electromagnetic radiation at a second excitation wavelength and with a second emission power, e. g. $\lambda = 780$ nm, $P = 60$ mW. The third laser diode 4.3 emits $\lambda = 780$ nm, $P = 60$ mW electromagnetic radiation at a third excitation wavelength and with a third emission power, e. g. $\lambda = 870$ nm, $P = 40$ mW.

[0037] Radiation source 4 further comprises motor means **4.4** in operative connection with a multiplexing means **4.5** in the form of a fibre selector adapted to select one of said plurality of radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... of the first radiation guiding means 5.

[0038] Operation of the optical imaging system 1 will be described in the following:

In a general way, object 2 with applied fluorescence contrast agent is irradiated with electromagnetic radiation from radiation source 4 via radiation guiding means 5, i. e. radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ..., as indicated by means of arrow **I** in Fig. 1, at at least one an excitation wavelength. Contrast agent in object 2 then absorbs part of said radiation and emits fluorescent radiation at a wavelength different from said excitation wavelength which is detected by means of detector unit 6, i.e. the individual detectors comprised therein, via radiation guiding means 7, i. e. radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... Selectively detecting said fluorescent radiation only is achieved by employing filter means 8 which is devised for efficiently blocking said excitation wavelength. In Fig. 1, said fluorescent radiation from object 2 is depicted by means of arrow **F**. Hereinafter, reference sign **F** will also be used to denote corresponding data, i.e. fluorescence intensity data, produced by detector unit 6 in response to said fluorescence radiation.

[0039] Since different structures in object 2 will include different concentrations of the fluorescence contrast agent, spatially resolved detection of said fluorescent radiation enables to resolve structural features of object 2. Said structural resolution can be achieved by suitably positioning radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... on a surface of hollow unit 3 (cf. appended Fig. 2) comprising object 2, as known to a person skilled in the art.

[0040] Corresponding fluorescence intensity data is then provided from detector unit 6 to control unit 9 for displaying on a display means 14, e.g. a monitor or printer.

[0041] In accordance with physical characteristics of

the object 2 and/or the fluorescence contrast agent used, laser controller 11 may command emission of radiation by one or more of said laser diodes 4.1-4.3. Accordingly, shutters 4.1b, 4.2b, 4.3b are controlled by means of shutter controller 12 for guiding said emitted radiation via respective fibre 4.1c, 4.2c, 4.3c to fibre selector 4.5. The at least one selected excitation wavelength is then in turn provided to each of said radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... in radiation guiding means 5 for irradiating object 2 in a spatially resolved fashion. To this end, as indicated in Fig. 1, the individual radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... of radiation guiding means 5 are suitably distributed over a surface of said hollow unit 3 (cf. Fig. 2), comprising the object 2, as known to a person skilled in the art.

[0042] In this way, according to an embodiment of the present invention only one of said radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... is active for irradiating object 2 at a time, whereas all of said radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... are simultaneously active for capturing radiation from object 2 and for guiding said captured radiation to detector unit 6, thus effectively constituting a plurality of detecting means for detecting said fluorescent radiation.

[0043] In order to determine at least one concentration-related quantity of the fluorescence contrast agent inside object 2, further to said fluorescent radiation **F** the system of Fig. 1 is devised for measuring a transmission radiation by said object 2. This is indicated by means of arrow **T** in Fig. 1. Note that reference sign **T** will also be used to designate corresponding data generated by detector unit 6. In other words: beside said fluorescent radiation **F** detector unit 6 also detects a component **T** of said radiation **I** which is transmitted by object 2 without any interaction with the fluorescence contrast agent. To this end, filter means 8 is not employed within detector unit 6, and corresponding transmission intensity data **T** is provided to control unit 9.

[0044] Again, owing to the design of hollow unit 3, radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... and detector unit 6, effectively a plurality of detecting means is provided for detecting said transmission radiation.

[0045] As can best be seen from Fig. 2, the above-described multiplexing of radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... by means of fibre selector 4.5 in connection with spatially resolved detection by means of radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... is equivalent to varying a source detector distance within the optical imaging system 1 of Fig. 1.

[0046] Fig. 2 shows a schematic diagram of a hollow object-surrounding unit 3 in the device of Fig. 1. Hollow unit 3 is devised in the form of a cup, an interior **3.1** of which is at least partly filled with a radiation transmitting fluid, as known to a person skilled in the art. The other part of the interior 3.1 of said cup comprises the object 2. In the embodiment of Fig. 2, hollow unit 3 is particularly designed for holding a female breast in the context of mammographical imaging.

[0047] In its bottom region **3.2**, said cup comprises a channel **3.3** for inflow and outflow of said fluid. Radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ...; 7.1, 7.2, ... (cf. Fig. 1) terminate

in corresponding openings in a side wall 3.4 of said cup such that electromagnetic radiation guided by fibres 5.1, 5.2, ... may enter the interior 3.1 of said cup and may subsequently be captured by radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ... for guiding to detector unit 6 (Fig. 1).

[0048] As stated before, multiplexing of said radiation guiding means 5.1, 5.2, ... effectively corresponds to varying a source detector distance, as illustrated in Fig. 2: while a termination of radiation guiding fibre 5.1 is located at a distance d_1 from a termination of radiation guiding fibre 7.1, a termination of radiation guiding fibre 5.2 is located at a longer distance d_2 , $d_2 > d_1$, from said termination of radiation guiding fibre 7.1. Thus, by irradiating the interior 3.1 of said cup, i. e. object 2, first by means of radiation guiding fibre 5.1 and subsequently by means of radiation guiding fibre 5.2, a transmission intensity and/or fluorescence intensity detected by means of radiation guiding fibres 7.1 effectively provides measurement data from two different source detector distances, i. e. distances d_1 and d_2 , respectively. By multiplexing over said plurality of radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ... (Fig. 1) distance-dependent measurement data from a broad range of source detector distances, generally denoted SD or d_{ij} , can be gathered.

[0049] Source detector distances d_{ij} ; $i, j = 1, 2, \dots, n$, where n is the number of individual radiation guiding fibres used in radiation guiding means 5, 7, i. e. $n = 256$ in the present example, are known from system geometry, i. e. spatial distribution of said radiation guiding fibres 5.1, 5.2, ...; 7.1, 7.2, ... on the surface or side wall 3.4 of hollow unit 3. In other words, for a given activated irradiating fibre 5.1, 5.2, ... all of the source detector distances, i. e. distances of detecting fibres 7.1, 7.2, ... to said activated fibre are known from system geometry and may be stored in and provided by suitable storage means (not shown) of control unit 9 (Fig. 1). In other words: for a given irradiating fibre each detector in detector unit 6 provides data with respect to a known source detector distance SD.

[0050] As already stated above, for a given activated irradiating fibre 5.1, 5.2, ... both distance-dependent transmission intensity data T and fluorescence intensity data F can be determined by detector unit 6 by way of selectively employing filter means 8. Both distance-dependent transmission intensity data and fluorescence intensity data are then transmitted to evaluating means 10 of control unit 9 for further analysis.

[0051] As shown in exemplary fashion in above-described Fig. 1, evaluating means 10 comprises a number of (software) modules 10.1, 10.2, ... By means of one of said modules, e.g. module 10.1, evaluating means 10 is adapted to receive the distance-dependent transmission intensity data T and the distance-dependent fluorescence intensity data from detector unit 6. By means of another one of said modules, e.g. module 10.2, evaluating means 10 is further adapted to calculate a ratio of said distance-dependent transmission intensity data and said distance-dependent fluorescence intensity data. If

R denotes said ratio, F denotes said distance-dependent fluorescence intensity data, and T denotes said distance-dependent transmission intensity data, then said ratio R is defined as $R = F/T$. Note that in accordance with the dependence of both the fluorescence intensity data and the transmission intensity data on the above-defined source detector distance, said ratio R also is dependent on said source detector distance.

[0052] Another one of said modules 10.1, 10.2, ... of evaluating means 10 may be adapted to account for a position of the object 2 relative to said plurality of first and second detecting means for to determine which fluorescence intensity data F and which transmission intensity data T are to be included in said ratio R depending on said relative position.

[0053] Yet another one of said modules 10.1, 10.2, ... of evaluating means 10 may be adapted to display a plot of said ratio R as a function of the source detector distance on display means 14 (Fig. 1).

[0054] Note that according to the embodiments of Figs. 1 and 2, transmission T and fluorescence F are measured using common radiation guiding fibres 7.1, 7.2, ..., such that for determining said ratio R for a given source detector distance, i.e. a given radiation guiding fibre 7.1, 7.2, ..., a simple division operation involving respective measured values on said fibre is required. This has advantages with respect to calibration. However, in another embodiment in accordance with the present invention different radiation guiding fibres may be used for measuring transmission T and fluorescence F , respectively. For determining said ratio R , corresponding signals from a first group of radiation guiding fibres, e.g. used for measuring transmission T , then have to be interpolated to the locations of a second group of radiation guiding fibres, e.g. used for measuring transmission T .

[0055] Figs. 3 and 4 schematically show a diagram showing a ratio of fluorescence intensity to transmission intensity plotted as a function of a source detector distance as measured and calculated by the device of Fig. 1 for a first/second concentration of fluorescent contrast agent, respectively. In Fig. 3 and Fig. 4 said ratio $R = F/T$ is plotted versus source detector distance, which is denoted SD.

[0056] Fig. 3 shows the case in which the fluorescence intensity data shows a non-linear behaviour due to self-absorption of the emitted fluorescence intensity by the contrast agent. This behaviour occurs in a high concentration regime, wherein certain structures of object 2 which contain higher concentrations of the contrast agent than surrounding parts of the object, e. g. tumours in human tissue such as female breast tissue, would appear as dark spots compared to a background intensity. According to Fig. 3, this type of undesired behaviour can be characterised by means of a roughly S-shaped curve when plotting R over SD.

[0057] Fig. 4 shows another plot of R vs. SD for a case of essentially optimum contrast agent concentration for achieving images, wherein a lesion in object 2, e. g. a

tumour in human tissue, would appear as a bright spot compared to the background. This regime is characterised by an essentially linear behaviour of function $R(SD)$.

[0058] By plotting the ratio R vs. source detector distance SD , as shown in Figs. 3 and 4, on display means 14 (Fig. 1) a user of the inventive optical imaging system 1 may decide in real time whether or not concentration of the fluorescent contrast agent within object 2 is acceptable for a desired operation of the optical imaging system 1, e. g. for providing accurate images of potentially cancerous female breast tissue. However, as will be appreciated by a person skilled in the art, the present invention is not limited to this particular usage.

[0059] Alternatively or additionally, yet another module 10.1, 10.2, ... of evaluating means 10 can be adapted to notify a first type of contrast agent concentration regime if ratio R varies linearly with distance (cf. Fig. 4). Accordingly, said module may further be adapted to notify a second type of contrast agent concentration regime, if said ratio varies non-linearly with distance. Said notifications, e. g. in the form of suitable control signals (not shown) may then be used by control unit 9 to control operation of the inventive optical imaging system 1. For instance, in the case depicted in Fig. 3, said control signal may be used to pause operation of the inventive system 1 until an optimum time point for imaging operation has been reached. As will be appreciated by a person skilled in the art, further concentration measurements by means of the method in accordance with the present invention may continuously be carried out to determine said optimum time point for imaging. In the same way, the method in accordance with the present invention may be used for measuring contrast agent kinetics. In this way, the method may further be used to determine an optimum injection dose of contrast agent into the object to be imaged.

[0060] Note that the above-described method in accordance with the present invention works directly on raw data provided by detector unit 6, such that no time and resource-consuming image reconstruction is required which further acts in favour of the real time capability of the proposed system and method.

[0061] As will further be appreciated by a person skilled in the art, the method in accordance with the present invention is able to give absolute concentration values of the contrast agent by determining the slope of the curve in Fig. 4 when calibrated by a set of measurements. A further one of said modules 10.1, 10.2, ... may be implemented for this purpose.

[0062] In one embodiment of the present invention, plots as shown in exemplary fashion in appended Figs. 3 and 4 are displayed to a user or operator through display means 14, so that the user or operator may react to control the system 1 by providing suitable input via input means 15, e. g. a keyboard or the like.

[0063] Alternatively or additionally, by means of yet another one of said modules 10.1, 10.2, ... in evaluating means 10, a linear regression algorithm may be per-

formed on the distance-dependent data provided by detector unit 6 in connection with certain predetermined thresholds in order to decide as to a linear or non-linear shape of the curve according to Figs. 3 and 4. Again, if the ratio $R = F/T$ shows linear behaviour as a function of source detector distance SD , then a control signal may be emitted, and control unit 9, i. e. evaluating means 10, accordingly commands laser controller 11, shutter controller 12 and motor controller 13 to perform irradiation of object 2 for acquiring optical images, as previously described. In contrast to this, if said ratio R behaves in a non-linear fashion as a function of source detector distance SD , then operation of the optical imaging system 1 is halted - with the exception of repetitive concentration measurements - until an optimum time point for imaging said object is reached.

[0064] Note that the above-described (software) modules 10.1, 10.2, ... may be implemented in an existing optical imaging system having a suitable control unit, e.g. control unit 9, thus upgrading the system with respect to performing to method in accordance with the present invention.

[0065] Fig. 5 shows a flow chart of an embodiment of the method in accordance with the present invention. The method starts with step **S100**. In subsequent step **S102** a counter variable, i , used in multiplexing said irradiating fibres 5.1, 5.2, ..., 5. n wherein n denotes the total number of fibres, is set to an initial value, i. e. $i = 1$.

[0066] Then, in subsequent step **S104** an irradiating fibre corresponding to a current value of i is activated as previously described for irradiating an object comprising a fluorescence contrast agent. In subsequent step **S106** distance-dependent transmission intensity data is gathered by the n detecting means provided by radiation guiding means 7 in connection with detector unit 6. Then, in subsequent step **S108**, filter means 8 are employed in order to gather fluorescence intensity data, as previously described.

[0067] In a following step **S110** it is decided whether or not variable i has already reached its maximum value n . If the question in step **S110** is answered in the affirmative (y), then in subsequent step **S112** the ratio $R = F/T$ is calculated as a function of source detector distance from the totality of raw data provided to evaluating means 10 by detector unit 6. If the question in step **S110** is answered in the negative (n), then in a subsequent step **S112'** variable i is incremented ($i=i+1$), and method steps **S104-S110** are repeated, as previously described.

[0068] Having calculated said ratio R in step **S112**, the method continues with step **S114** wherein the behaviour of said ratio R as a function of source detector distance is analysed in order to determine a type of behaviour of said ratio R with source detector distance. As previously described, this can either be achieved by displaying a plot of said ratio R vs. source detector distance SD on a display means for visual inspection by an operator or by performing a mathematical regression on the data in order to determine its (non-)linearity.

[0069] If the question in subsequent step **S116** is answered in the affirmative (y), i. e. said ratio shows linear behaviour with distance, then in subsequent step **S118** operation of the optical imaging system in accordance with the present invention is started in order to acquire fluorescence imaging data of said object, in particular female breast tissue, for outputting to said display means or any other suitable output medium, e. g. a (magneto-) optical data carrier, in subsequent step **S120**.

[0070] The method in accordance with the present invention then terminates with step **S122**.

[0071] If the question in step **S116** is answered in the negative (n) the method in accordance with the present invention is restarted beginning with step **S102**, preferably after waiting for a certain amount of time in step **S124** in order to allow for a decrease of a contrast agent concentration which presumably is too high for optimum imaging operation (answer (n) in step **S116**, i. e. non-linear behaviour of ratio **R** as a function of source detector distance **SD**).

Claims

1. A device for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object (2), in particular a turbid medium, said device comprising:
 - a source (4) of electromagnetic radiation for irradiating the object (2) at an excitation wavelength;
 - at least one first detecting means (6, 7.1, 7.2, ..., 8) for detecting fluorescent electromagnetic radiation emitted by the contrast agent at a fluorescence wavelength, said first detecting means producing fluorescence intensity data (F);
 - at least one second detecting means (6, 7.1, 7.2, ...) for detecting electromagnetic radiation transmitted by the object (2) at the excitation wavelength, said second detecting means producing transmission intensity data (T), **characterised by** said device further comprising evaluating means (10) adapted to receive the transmission intensity data and the fluorescence intensity data and to determine said concentration-related quantity of the contrast agent from a ratio (R) of fluorescence intensity data and transmission intensity data.
2. The device of claim 1, wherein a distance (SD) between said first detecting means (6, 7.1, 7.2, ..., 8) and said radiation source (4, 5, 5.1, 5.2, ...) and said second detecting means (6, 7.1, 7.2, ...) and said radiation source is variable for producing distance-dependent fluorescence intensity data (F) and transmission intensity data (T).
3. The device of claim 1, further comprising a plurality of first and second detecting means (6, 8, 7.1, 7.2, ...; 6, 7.1, 7.2, ...) located at respective distances (SD) from the radiation source (4, 5, 5.1, 5.2, ...) for detecting fluorescent electromagnetic radiation and transmitted electromagnetic radiation at various positions relative to the object (2).
4. The device of claim 2, wherein the evaluating means (10) is adapted to determine an amount of self-absorption of radiation by the contrast agent from a behaviour of said ratio (R) with said distance (SD).
5. The device of claim 2, further comprising display means (14) for displaying a curve of said ratio (R) plotted as a function of said distance (SD).
6. The device of claim 3, further comprising means for accounting for a position of the object (2) relative to said plurality of first and second detecting means (6, 8, 7.1, 7.2, ...; 6, 7.1, 7.2, ...) for to determine which fluorescence intensity data (F) and which transmission intensity data (T) are to be included in said ratio (R) depending on said relative position.
7. The device of claim 2, wherein the evaluating means (10) is adapted to notify a first type of concentration-related quantity of the contrast agent if said ratio (R) varies linearly with said distance (SD) and a second type of concentration-related quantity of the contrast agent is said ratio (R) varies non-linearly with said distance (SD).
8. The device of claim 1, wherein the at least one first and second detecting means (6, 8, 7.1, 7.2, ...; 6, 7.1, 7.2, ...) are adapted to continuously produce said intensity data (F, T) over a predetermined time interval.
9. The device of claim 1, further comprising a hollow unit (3) for surrounding the object (2), said hollow unit comprising a plurality of first optical fibres (5.1, 5.2, ...) in connection with said radiation source (4) for irradiating the object (2) inside said hollow unit (3), said hollow unit further comprising a plurality of second optical fibres (7.1, 7.2, ...) in connection with a common detector unit (6) for detecting radiation from the object (2) inside said hollow unit (3), wherein a switchable wavelength-selective filter means (8) is provided in connection with said second optical fibres (7.1, 7.2, ...) and/or said detector unit (6) for selectively providing said first and second detecting means, respectively.
10. The device of claim 9, wherein said first and second optical fibres (5.1, 5.2, ...; 7.1, 7.2, ...) are distributed in essentially uniform fashion on a surface (3.4) of said hollow unit (3).

11. The device of claim 9, comprising a multiplexing means (4.4, 4.5) for selectively irradiating the object (2) through one of said first optical fibres (5.1, 5.2, ...).

12. An optical imaging system (1) for imaging an object (2), in particular a turbid medium, by monitoring fluorescent radiation emitted by a fluorescent contrast agent applied to the object (2), **characterised in that** the system (1) comprises a device according to any one of claims 1 to 11, wherein operation of the system (1) is controlled in accordance with the concentration-related quantity determined by said device.

13. A computer program product for determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object (2), in particular a turbid medium, said computer program product comprising:

- first code sequences for receiving fluorescence intensity data (F) descriptive of fluorescent electromagnetic radiation emitted by the object (2);
- second code sequences for receiving transmission intensity data (T) descriptive of electromagnetic radiation transmitted by the object (2);
- third code sequences for calculating a ratio (R) of the fluorescence intensity data (F) and the transmission intensity data (T) and for determining said concentration-related quantity from said ratio (R).

14. A method of determining a concentration-related quantity of a fluorescent contrast agent applied to an object (2), in particular a turbid medium, said method comprising:

- irradiating the object (2) with electromagnetic radiation at an excitation wavelength;
- detecting fluorescent electromagnetic radiation emitted by the contrast agent at a fluorescence wavelength, thereby producing fluorescence intensity data (F);
- detecting electromagnetic radiation transmitted by the object (2) at the excitation wavelength, thereby producing transmission intensity data (T);

characterised by the steps of:

- calculating a ratio (R) of the fluorescence intensity data (F) and the transmission intensity data (T);
- determining said concentration-related quantity of the contrast agent from said ratio (R).

15. The method of claim 14, comprising varying a distance (SD) between a radiation source (4, 5, 5.1,

5.2, ...) and a detecting position for producing distance-dependent transmission intensity data (T) and fluorescence intensity data (F) and determining said concentration-related quantity from a behaviour of said ratio (R) as a function of said distance (SD).

Patentansprüche

1. Vorrichtung zum Ermitteln einer konzentrationsbezogenen Menge eines einem Objekt (2) zugeführten fluoreszierenden Kontrastmittels, insbesondere eines trüben Mediums, wobei die genannte Vorrichtung Folgendes umfasst:

- eine Quelle (4) von elektromagnetischer Strahlung zum Bestrahlen des Objekts (2) mit einer Anregungswellenlänge;
- mindestens ein erstes Detektionsmittel (6, 7.1, 7.2, ..., 8) zum Detektieren von durch das Kontrastmittel bei einer Fluoreszenzwellenlänge emittierter elektromagnetischer Strahlung, wobei das genannte erste Detektionsmittel Fluoreszenzintensitätsdaten (F) erzeugt;
- mindestens ein zweites Detektionsmittel (6, 7.1, 7.2, ...) zum Detektieren von durch das Objekt (2) bei der Anregungswellenlänge transmittierter elektromagnetischer Strahlung, wobei das genannte zweite Detektionsmittel Transmissionsintensitätsdaten (T) erzeugt, **dadurch gekennzeichnet, dass** die genannte Vorrichtung weiterhin Evaluierungsmittel (10) umfasst, die vorgesehen sind, um die Transmissionsintensitätsdaten und die Fluoreszenzintensitätsdaten zu empfangen und um die genannte konzentrationsbezogene Menge des Kontrastmittels anhand eines Verhältnisses (R) der Fluoreszenzintensitätsdaten und der Transmissionsintensitätsdaten zu ermitteln.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1, wobei ein Abstand (SD) zwischen dem genannten ersten Detektionsmittel (6, 7.1, 7.2, ..., 8) und der genannten Strahlungsquelle (4, 5, 5.1, 5.2, ...) und dem genannten zweiten Detektionsmittel (6, 7.1, 7.2, ...) und der genannten Strahlungsquelle zur Erzeugung von abstandsabhängigen Fluoreszenzintensitätsdaten (F) und Transmissionsintensitätsdaten (T) veränderbar ist.

3. Vorrichtung nach Anspruch 1, weiterhin mit einer Vielzahl von ersten und zweiten Detektionsmitteln (6, 8, 7.1, 7.2, ..., 6, 7.1, 7.2, ...) in jeweiligen Abständen (SD) von der Strahlungsquelle (4, 5, 5.1, 5.2, ...) zum Detektieren fluoreszenter elektromagnetischer Strahlung und transmittierter elektromagnetischer Strahlung an verschiedenen Positionen in Bezug auf das Objekt (2).

4. Vorrichtung nach Anspruch 2, wobei das Evaluierungsmittel (10) vorgesehen ist, um ein Maß an Selbstabsorption von Strahlung durch das Kontrastmittel anhand eines Verhaltens des genannten Verhältnisses (R) zu dem genannten Abstand (SD) zu ermitteln. 5
5. Vorrichtung nach Anspruch 2, weiterhin mit Anzeigemitteln (14) zum Anzeigen einer Kurve des genannten Verhältnisses (R) aufgetragen als eine Funktion des genannten Abstands (SD). 10
6. Vorrichtung nach Anspruch 3, weiterhin mit Mitteln zum Berücksichtigen einer Position des Objekts (2) in Bezug auf die genannten Vielzahl von ersten und zweiten Detektionsmitteln (6, 8, 7.1, 7.2, ...; 6, 7.1, 7.2, ...), um zu ermitteln, welche Fluoreszenzintensitätsdaten (F) und welche Transmissionsintensitätsdaten (T) in das genannte Verhältnis (R) abhängig von der genannten relativen Position aufzunehmen sind. 15 20
7. Vorrichtung nach Anspruch 2, wobei das Evaluierungsmittel (10) vorgesehen ist, um einen ersten Typ von konzentrationsbezogener Menge des Kontrastmittels zu melden, wenn sich das genannte Verhältnis (R) linear mit dem genannten Abstand (SD) verändert, und einen zweiten Typ von konzentrationsbezogener Menge des Kontrastmittels zu melden, wenn sich das genannte Verhältnis (R) nicht-linear mit dem genannten Abstand (SD) verändert. 25 30
8. Vorrichtung nach Anspruch 1, wobei die mindestens einen ersten und zweiten Detektionsmittel (6, 8, 7.1, 7.2, ...; 6, 7.1, 7.2, ...) vorgesehen sind, um kontinuierlich die genannten Intensitätsdaten (F, T) über ein vorgegebenes Zeitintervall zu erzeugen. 35
9. Vorrichtung nach Anspruch 1, weiterhin mit einer hohlen Einheit (3) zum Umgeben des Objekts (2), wobei die genannte hohle Einheit eine Vielzahl von ersten optischen Fasern (5.1, 5.2, ...) in Verbindung mit der genannten Strahlungsquelle (4) zum Bestrahlen des Objekts (2) innerhalb der genannten hohlen Einheit (3) umfasst, wobei die genannte hohle Einheit weiterhin eine Vielzahl von zweiten optischen Fasern (7.1, 7.2, ...) in Verbindung mit einer gemeinsamen Detektoreinheit (6) zum Detektieren von Strahlung von dem Objekt (2) innerhalb der genannten hohlen Einheit (3) umfasst, wobei ein umschaltbares wellenlängenselektives Filtermittel (8) in Verbindung mit den genannten zweiten optischen Fasern (7.1, 7.2, ...) und/oder der genannten Detektoreinheit (6) zum selektiven Schaffen der genannten ersten bzw. zweiten Detektionsmittel vorgesehen ist. 40 45 50 55
10. Vorrichtung nach Anspruch 9, wobei die genannten ersten und zweiten optischen Fasern (5.1, 5.2, ...; 7.1, 7.2, ...) im Wesentlichen gleichmäßig auf einer Oberfläche (3.4) der genannten hohlen Einheit (3) verteilt sind.
11. Vorrichtung nach Anspruch 9, mit einem Multiplexmittel (4.4, 4.5) zum selektiven Bestrahlen des Objekts (2) durch eine der genannten ersten optischen Fasern (5.1, 5.2, ...).
12. Optisches Bildgebungssystem (1) zum Abbilden eines Objekts (2), insbesondere eines trüben Mediums, durch Überwachen der durch ein fluoreszentes Kontrastmittel, welches dem Objekt (2) zugeführt wurde, emittierten fluoreszenten Strahlung, **dadurch gekennzeichnet, dass** das System (1) eine Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 11 umfasst, wobei der Betrieb des Systems (1) in Übereinstimmung mit der durch die genannte Vorrichtung ermittelten konzentrationsbezogenen Menge gesteuert wird.
13. Computerprogrammprodukt zum Ermitteln einer konzentrationsbezogenen Menge eines einem Objekt (2) zugeführten fluoreszenten Kontrastmittels, insbesondere eines trüben Mediums, wobei das genannte Computerprogrammprodukt Folgendes umfasst:
- erste Codesequenzen zum Empfangen von Fluoreszenzintensitätsdaten (F), die die von dem Objekt (2) emittierte fluoreszente elektromagnetische Strahlung beschreiben;
 - zweite Codesequenzen zum Empfangen von Transmissionsintensitätsdaten (T), die die von dem Objekt (2) transmittierte elektromagnetische Strahlung beschreiben;
 - dritte Codesequenzen zum Berechnen eines Verhältnisses (R) der Fluoreszenzintensitätsdaten (F) und der Transmissionsintensitätsdaten (T) und zum Ermitteln der genannten konzentrationsbezogenen Menge anhand des genannten Verhältnisses (R).
14. Verfahren zum Ermitteln einer konzentrationsbezogenen Menge eines einem Objekt (2) zugeführten fluoreszenten Kontrastmittels, insbesondere eines trüben Mediums, wobei das genannte Verfahren Folgendes umfasst:
- Bestrahlen des Objekts (2) mit elektromagnetischer Strahlung mit einer Anregungswellenlänge;
 - Detektieren von durch das Kontrastmittel bei einer Fluoreszenzwellenlänge emittierter elektromagnetischer Strahlung, wobei Fluoreszenzintensitätsdaten (F) erzeugt werden;
 - Detektieren von durch das Objekt (2) bei der

Anregungswellenlänge transmittierter elektromagnetischer Strahlung, wobei Transmissionsintensitätsdaten (T) erzeugt werden;

gekennzeichnet durch die folgenden Schritte:

- Berechnen eines Verhältnisses (R) der Fluoreszenzintensitätsdaten (F) und der Transmissionsintensitätsdaten (T);
- Ermitteln der genannten konzentrationsbezogenen Menge des Kontrastmittels anhand des genannten Verhältnisses (R).

15. Verfahren nach Anspruch 14, das das Verändern eines Abstands (SD) zwischen einer Strahlungsquelle (4, 5, 5.1, 5.2, ...) und einer Detektionsposition zum Erzeugen von abstandsabhängigen Transmissionsintensitätsdaten (T) und Fluoreszenzintensitätsdaten (F) und zum Ermitteln der genannten konzentrationsabhängigen Menge anhand des Verhaltens des genannten Verhältnisses (R) als eine Funktion des genannten Abstands (SD) umfasst.

Revendications

1. Dispositif de détermination d'une quantité liée à la concentration d'un agent de contraste fluorescent appliqué à un objet (2), en particulier un milieu trouble, ledit dispositif comprenant :

- une source (4) de rayonnement électromagnétique pour irradier l'objet (2) à une longueur d'onde d'excitation ;
- au moins un premier moyen de détection (6, 7.1, 7.2, ..., 8) pour détecter un rayonnement électromagnétique fluorescent émis par l'agent de contraste à une longueur d'onde de fluorescence, ledit premier moyen de détection produisant des données d'intensité de fluorescence (F) ;
- au moins un deuxième moyen de détection (6, 7.1, 7.2, ...) pour détecter un rayonnement électromagnétique transmis par l'objet (2) à la longueur d'onde d'excitation, ledit deuxième moyen de détection produisant des données d'intensité de transmission (T), **caractérisé par** ledit dispositif comprenant en outre un moyen d'évaluation (10) apte à recevoir les données d'intensité de transmission et les données d'intensité de fluorescence et déterminer ladite quantité liée à la concentration de l'agent de contraste à partir d'un rapport (R) des données d'intensité de fluorescence et des données d'intensité de transmission.

2. Dispositif selon la revendication 1, dans lequel une distance (SD) entre ledit premier moyen de détection

(6, 7.1, 7.2, ..., 8) et ladite source de rayonnement (4, 5, 5.1, 5.2, ...) et ledit deuxième moyen de détection (6, 7.1, 7.2, ...) et ladite source de rayonnement est variable pour produire des données d'intensité de fluorescence (F) et des données d'intensité de transmission (T) dépendant de la distance.

3. Dispositif selon la revendication 1, comprenant en outre une pluralité de premiers et deuxièmes moyens de détection (6, 8, 7.1, 7.2, ... ; 6, 7.1, 7.2, ...) situés à des distances respectives (SD) de la source de rayonnement (4, 5, 5.1, 5.2, ...) pour détecter le rayonnement électromagnétique fluorescent et le rayonnement électromagnétique transmis à diverses positions par rapport à l'objet (2).

4. Dispositif selon la revendication 2, dans lequel le moyen d'évaluation (10) est apte à déterminer une quantité d'auto-absorption de rayonnement par l'agent de contraste à partir d'un comportement dudit rapport (R) avec ladite distance (SD).

5. Dispositif selon la revendication 2, comprenant en outre un moyen d'affichage (14) pour afficher une courbe dudit rapport (R) tracée en fonction de ladite distance (SD).

6. Dispositif selon la revendication 3, comprenant en outre un moyen pour tenir compte d'une position de l'objet (2) par rapport à ladite pluralité de premiers et deuxièmes moyens de détection (6, 8, 7.1, 7.2, ... ; 6, 7.1, 7.2, ...) pour déterminer quelles données d'intensité de fluorescence (F) et quelles données d'intensité de transmission (T) doivent être incluses dans ledit rapport (R) en fonction de ladite position relative.

7. Dispositif selon la revendication 2, dans lequel le moyen d'évaluation (10) est apte à notifier un premier type de quantité liée à la concentration de l'agent de contraste si ledit rapport (R) varie linéairement avec ladite distance (SD) et un deuxième type de quantité liée à la concentration de l'agent de contraste si ledit rapport (R) varie non linéairement avec ladite distance (SD).

8. Dispositif selon la revendication 1, dans lequel les au moins un premier moyen de détection et un deuxième moyen de détection (6, 8, 7.1, 7.2, ... ; 6, 7.1, 7.2, ...) sont aptes à produire continuellement lesdites données d'intensité (F, T) sur un intervalle de temps prédéterminé.

9. Dispositif selon la revendication 1, comprenant en outre une unité creuse (3) pour entourer l'objet (2), ladite unité creuse comprenant une pluralité de premières fibres optiques (5.1, 5.2, ...) en connexion avec ladite source de rayonnement (4) pour irradier

- l'objet (2) à l'intérieur de ladite unité creuse (3), ladite unité creuse comprenant en outre une pluralité de deuxièmes fibres optiques (7.1, 7.2, ...) en connexion avec une unité détectrice commune (6) pour détecter le rayonnement de l'objet (2) à l'intérieur de ladite unité creuse (3), dans lequel un moyen de filtre sélectif de longueur d'onde commutable (8) est fourni en connexion avec lesdits deuxièmes fibres optiques (7.1, 7.2, ...) et/ou ladite unité détectrice (6) pour fournir sélectivement lesdits premier et deuxième moyens de détection respectivement. 5 10
10. Dispositif selon la revendication 9, dans lequel lesdites premières et deuxièmes fibres optiques (5.1, 5.2, ... ; 7.1, 7.2, ...) sont distribuées d'une manière essentiellement uniforme sur une surface (3.4) de ladite unité creuse (3). 15
11. Dispositif selon la revendication 9, comprenant un moyen de multiplexage (4.4, 4.5) pour irradier sélectivement l'objet (2) à travers l'une desdites premières fibres optiques (5.1, 5.2, ...). 20
12. Système d'imagerie optique (1) pour imager un objet (2), en particulier un milieu trouble, en surveillant un rayonnement fluorescent émis par un agent de contraste fluorescent appliqué à l'objet (2), **caractérisé en ce que** le système (1) comprend un dispositif selon l'une quelconque des revendications 1 à 11, dans lequel le fonctionnement du système (1) est commandé en fonction de la quantité liée à la concentration déterminée par ledit dispositif. 25 30
13. Produit de programme informatique pour déterminer une quantité liée à la concentration d'un agent de contraste fluorescent appliqué à un objet (2), en particulier un milieu trouble, ledit produit de programme informatique comprenant : 35
- des premières séquences de code pour recevoir des données d'intensité de fluorescence (F) descriptives du rayonnement électromagnétique fluorescent émis par l'objet (2) ; 40
 - des deuxièmes séquences de code pour recevoir des données d'intensité de transmission (T) descriptives du rayonnement électromagnétique transmis par l'objet (2) ; 45
 - des troisièmes séquences de code pour calculer un rapport (R) des données d'intensité de fluorescence (F) et des données d'intensité de transmission (T) et pour déterminer ladite quantité liée à la concentration à partir dudit rapport (R). 50
14. Procédé de détermination d'une quantité liée à la concentration d'un agent de contraste fluorescent appliqué à un objet (2), en particulier un milieu trouble, ledit procédé comprenant les étapes consistant 55

à :

- irradier l'objet (2) avec un rayonnement électromagnétique à une longueur d'onde d'excitation ;
- détecter un rayonnement électromagnétique fluorescent émis par l'agent de contraste à une longueur d'onde de fluorescence, en produisant de ce fait des données d'intensité de fluorescence (F) ;
- détecter un rayonnement électromagnétique transmis par l'objet (2) à la longueur d'onde d'excitation, en produisant de ce fait des données d'intensité de transmission (T),

caractérisé par les étapes consistant à :

- calculer un rapport (R) des données d'intensité de fluorescence (F) et des données d'intensité de concentration (T) ;
- déterminer ladite quantité liée à la concentration de l'agent de contraste à partir dudit rapport (R).

15. Procédé selon la revendication 14, comprenant l'étape consistant à faire varier une distance (SD) entre une source de rayonnement (4, 5, 5.1, 5.2, ...) et une position de détection pour produire des données d'intensité de transmission (T) et des données d'intensité de fluorescence (F) dépendant de la distance et déterminer ladite quantité liée à la concentration à partir d'un comportement dudit rapport (R) en fonction de ladite distance (SD).

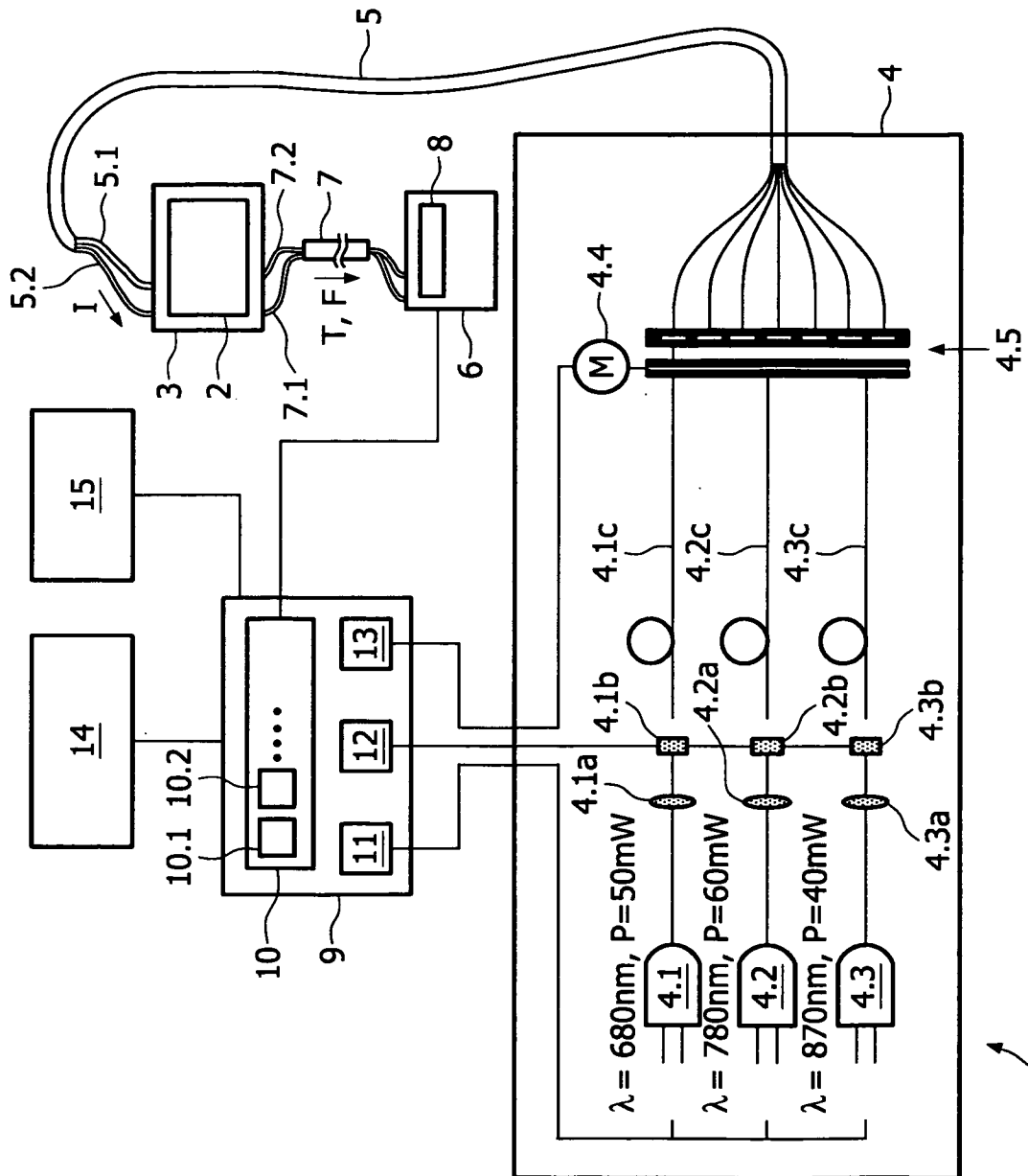


FIG. 1

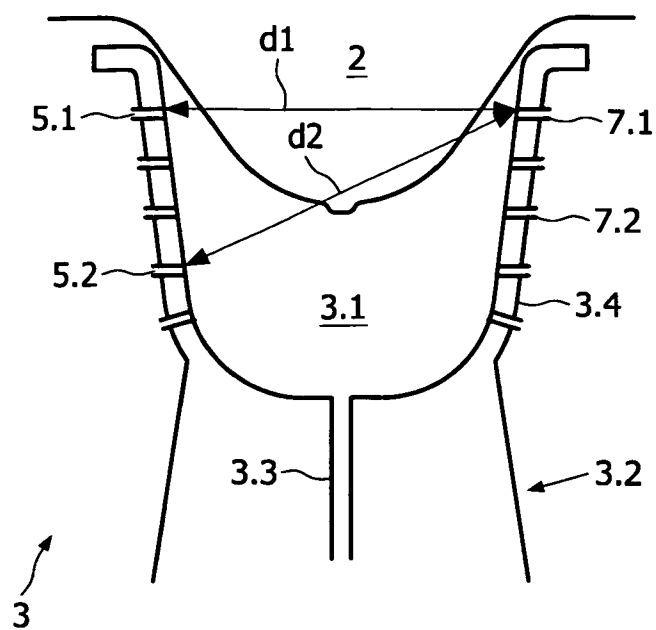


FIG. 2

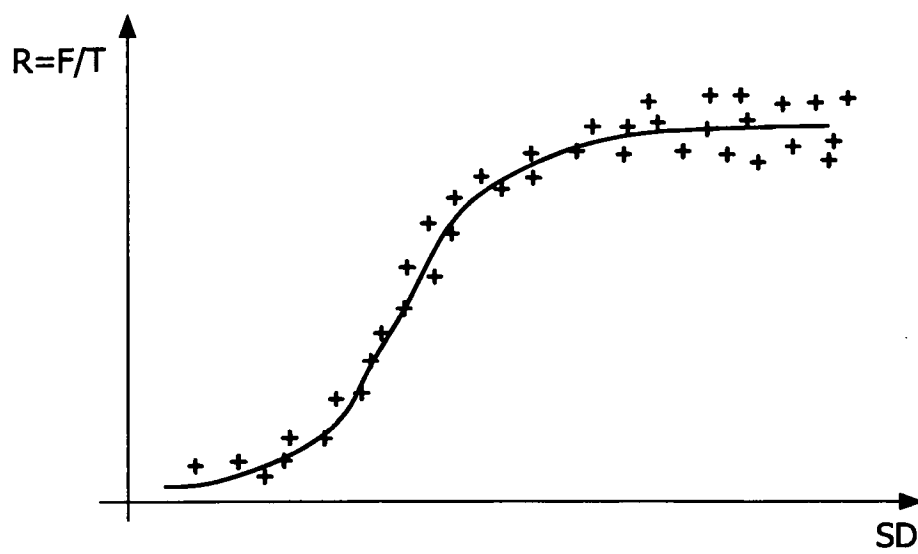


FIG. 3

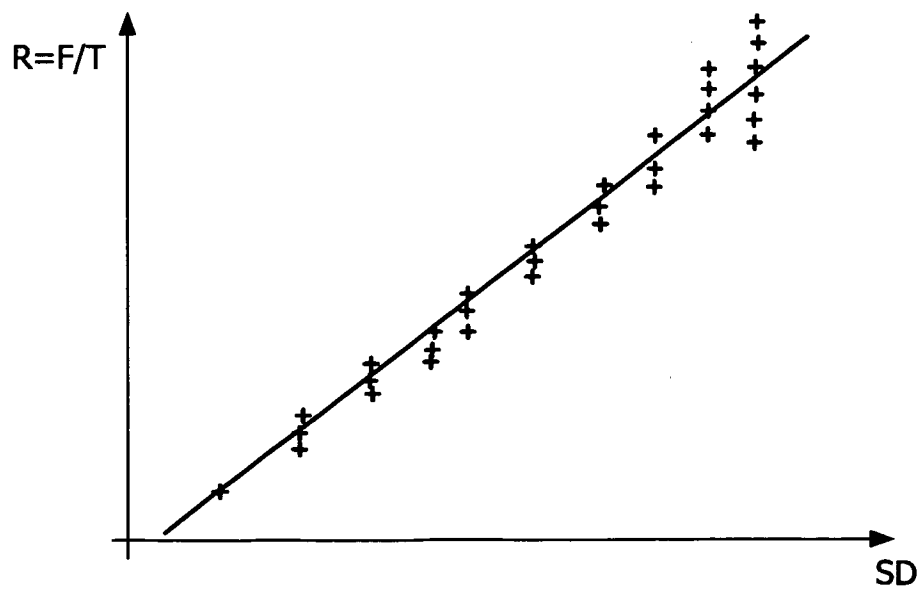


FIG. 4

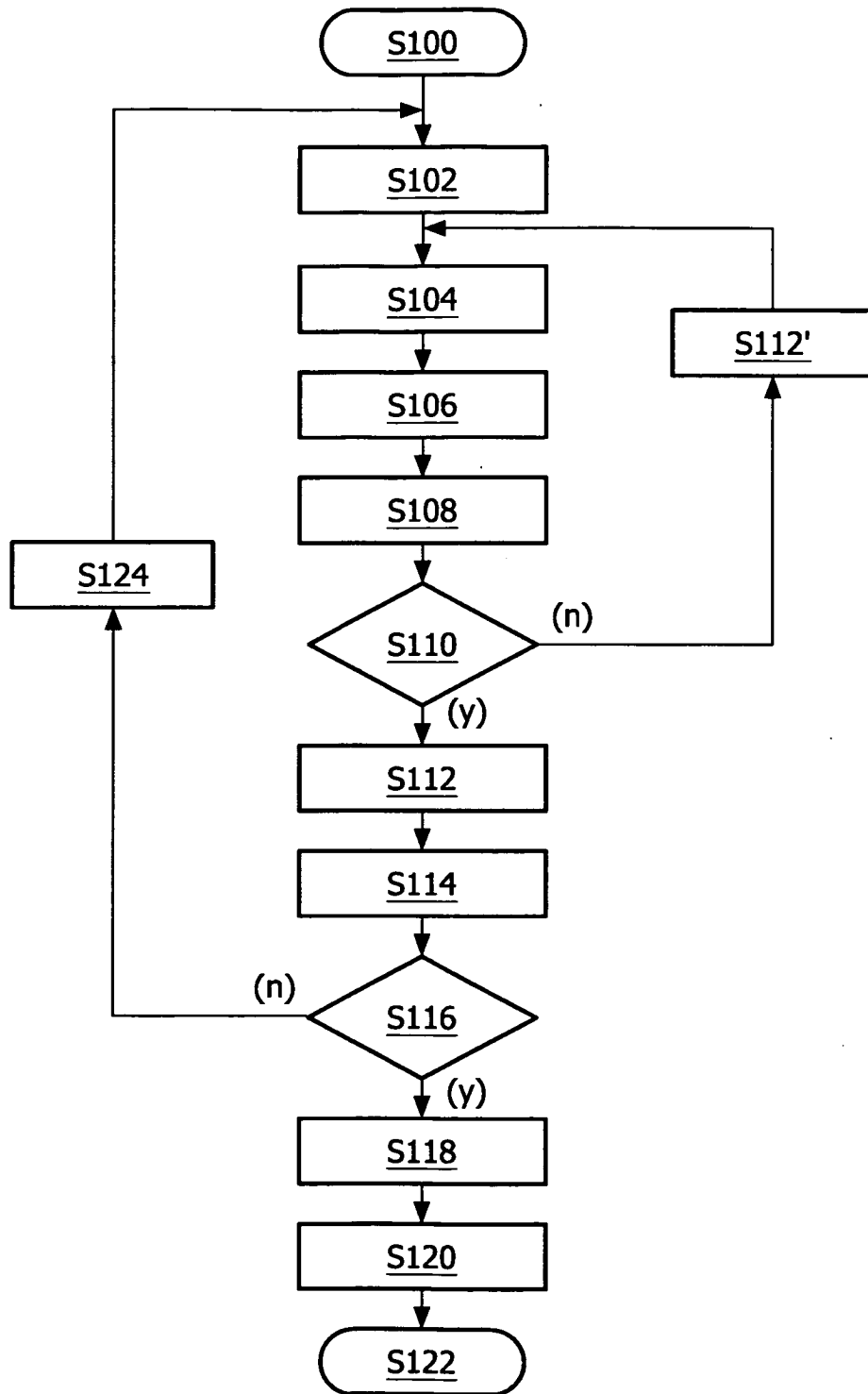


FIG. 5

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 20020045833 A1 [0005]

专利名称(译)	光学成像系统和方法		
公开(公告)号	EP2040609B1	公开(公告)日	2010-08-18
申请号	EP2007789796	申请日	2007-06-25
[标]申请(专利权)人(译)	皇家飞利浦电子股份有限公司		
申请(专利权)人(译)	皇家飞利浦电子N.V. 飞利浦知识产权及标准部GMBH		
当前申请(专利权)人(译)	皇家飞利浦电子N.V. 飞利浦知识产权及标准部GMBH		
[标]发明人	NIELSEN TIM KOEHLER THOMAS		
发明人	NIELSEN, TIM KOEHLER, THOMAS		
IPC分类号	A61B5/00		
CPC分类号	A61B5/4312 A61B5/0091		
优先权	2006116764 2006-07-07 EP		
其他公开文献	EP2040609A1		
外部链接	Espacenet		

摘要(译)

一种用于确定施加到物体 (2) , 特别是混浊介质的荧光造影剂的浓度相关量的装置。所述装置通常包括用于以激发波长照射物体 (2) 的电磁辐射源 (4) 以及用于检测由发射波长发射的荧光电磁辐射的至少一个第一检测装置 (6,7.1,7.2 , ... , 8) 所述第一检测装置产生荧光强度数据 (F) 。所提出的设备还包括用于检测由激发波长处的物体 (2) 发射的电磁辐射的至少一个第二检测装置 (6,7.1,7.2 , ...) , 所述第二检测装置产生透射强度数据 (T) 以及评估装置 (10) , 适于接收所述透射强度数据和所述荧光强度数据, 并且根据荧光强度数据和透射强度数据的比率 (R) 确定所述造影剂的所述浓度相关量。